

Investissements canadiens à l'étranger, 2011

Confidentiel une fois rempli.

C0010 If you prefer this questionnaire in English, please check

Corrigez, si nécessaire, les renseignements préimprimés, utilisant les cases correspondantes ci-après :

C0021 Titre du contact

C0008 Prénom du contact

C0028 Nom de famille du contact

C0001 Raison sociale

C0002 Nom commercial

C0004 Adresse (numéro et rue)

C0005 Ville

C0006 Province/Territoire/État C0007 Code postal/Zip

C0053 Pays

À LIRE AVANT DE REMPLIR LE FORMULAIRE

Cette enquête recueille des données en vertu de la *Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19*. EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

Objet de l'enquête

L'objet de cette enquête est de recueillir des données liées à l'investissement de l'entreprise déclarante canadienne dans ses filiales étrangères. Les données recueillies servent à préparer les états de la balance des paiements internationaux et du bilan des investissements internationaux du Canada. De tels états aident le gouvernement canadien à établir les politiques monétaires et celles des taux de change. D'autres utilisations se rapportent aux négociations sur le commerce international, la planification des entreprises, la commercialisation et la recherche.

Confidentialité

Vos réponses sont confidentielles

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada. Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

Renvoi du questionnaire

Le présent questionnaire doit être retourné dûment rempli **dans les quatre semaines** suivant sa réception à :

Statistique Canada, 150 promenade Tunney's Pasture
Centre de distribution SC-0505
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Si vous avez besoin d'éclaircissements, vous pouvez téléphoner sans frais au **1-800-565-1685**. Par télécopieur : **1-888-883-7999** ou par courriel : bdp.enquetes@statcan.gc.ca.

Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

Entité déclarante

L'entreprise déclarante canadienne doit fournir une déclaration consolidée s'appliquant à elle-même et à toutes ses filiales canadiennes, le cas échéant. Si, pour une raison quelconque, l'on ne dispose pas de comptes entièrement consolidés, il se peut que les filiales canadiennes soient priées de remplir séparément un questionnaire.

Détail par pays

Veillez utiliser la liste de codes de pays, à la page 14, pour identifier le pays où se situe l'investissement principal de la filiale étrangère.

Période de déclaration

Veillez fournir les renseignements demandés pour l'année civile se terminant le 31 décembre 2011. Si ce n'est pas possible, veuillez déclarer les données pour votre exercice financier le plus récent se terminant entre le 1er janvier 2011 et le 31 décembre 2011 et inscrivez ci-dessous la période visée.

Indiquez l'année d'exercice : Début : C0100 **A A A A M M J J** Fin : C0101 **A A A A M M J J**

ATTESTATION

Personne chargée de remplir ce questionnaire :

C0054 Nom de famille

C0013 Prénom

C0014 Titre

C0017 Numéro de téléphone C0027 Poste

C0018 Adresse électronique

C0016 Numéro de télécopieur

Signature

C0015 Date **A A A A M M J J**

LISTE DES SOCIÉTÉS ÉTRANGÈRES AFFILIÉES À ÊTRE DÉCLARÉES DANS LE QUESTIONNAIRE BP-CIA

Les filiales étrangères sont des entreprises ou succursales incorporées ou enregistrées à l'étranger pour lesquelles l'entreprise déclarante canadienne détient ou contrôle 10 % ou plus du capital actions avec droits de vote, ou les sociétés sœurs à l'étranger qui sont contrôlées par le même parent étranger que l'entreprise déclarante canadienne.

Veillez identifier ci-dessous les filiales étrangères qui doivent être rapportées dans ce questionnaire BP-CIA. Veuillez prendre note que ce questionnaire a été conçu pour pouvoir accommoder la majorité des répondants qui possèdent, dans la plupart des cas, cinq filiales étrangères ou moins. Si vous détenez plus de cinq filiales, veuillez photocopier les pages 11 et 12 de ce questionnaire pour chacune des filiales additionnelles qui doivent être déclarées.

NOM DE LA SOCIÉTÉ ÉTRANGÈRE AFFILIÉE

C0101_1
C0101_2
C0101_3
C0101_4
C0101_5
C0101_6
C0101_7
C0101_8
C0101_9
C0101_10
C1001_11
C0101_12
C0101_13
C0101_14
C0101_15
C0101_16
C0101_17
C0101_18
C0101_19
C0101_20
C0101_21
C0101_22
C0101_23
C0101_24
C0101_25

Pour information seulement

Si vous avez besoin de plus d'espace, veuillez ajouter des feuilles supplémentaires.

SECTION A – IDENTITÉ DE LA SOCIÉTÉ ÉTRANGÈRE AFFILIÉE

A1. Nom de la filiale étrangère :

A2. Pays dans lequel se situe l'investissement principal de la filiale étrangère :

- C1002_1
- 01 États-Unis (USA) 02 Pays-Bas (NLD)
- 03 Royaume-Uni (GBR) 04 Brésil (BRA)
- 05 Mexique (MEX) 06 Allemagne (DEU)
- 07 Australie (AUS) 08 France (FRA)
- 09 Chine (CHN) 10 Autre - précisez (veuillez utiliser la liste de codes de pays à la page 14) :

A3. Principale activité industrielle de la société étrangère affiliée (voir la liste de codes à la page 15)

A4. Est-ce que la filiale étrangère est une succursale étrangère?

Une succursale n'est pas une entité légale autonome. Les opérations des succursales à l'étranger, détenues par l'entreprise déclarante canadienne, peuvent englober les opérations liées à une division, une mine ou un projet de construction, et maintiennent une comptabilité séparée.

- C1005_1
- 1 Oui
- 3 Non

SECTION B – PARTICIPATION DANS CETTE SOCIÉTÉ ÉTRANGÈRE AFFILIÉE

Pourcentage de la participation de l'entreprise déclarante canadienne dans cette société étrangère affiliée à la fin de la période de déclaration :

B1. Actions ordinaires %

B2. Actions privilégiées %

SECTION C – ÉLÉMENTS DES CAPITAUX PROPRES ET DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS (SELON LES ÉTATS FINANCIERS DE LA SOCIÉTÉ ÉTRANGÈRE AFFILIÉE)

Valeurs de la filiale à l'étranger :

- Veuillez inclure aux sections C, F et G ci-dessous, la **valeur totale** de chacun des éléments tels qu'ils apparaissent dans les états financiers de la filiale à l'étranger.
- Les valeurs de la filiale à l'étranger, libellées en devises étrangères doivent être converties en dollars canadiens
 - Veuillez convertir les éléments du bilan aux taux de clôture de la période de déclaration
 - Veuillez convertir les éléments du revenu (perte) ainsi que les dividendes et intérêts aux taux appropriés (i.e. taux moyen à midi ou taux de transaction quotidien)
- Si les valeurs de la filiale à l'étranger ont été converties à partir d'une devise étrangère, veuillez indiquer à la question C1, ci-dessous, la devise utilisée à partir de laquelle la conversion a été effectuée.

C1. Devise étrangère (veuillez utiliser la liste de codes de pays à la page 14) :

CAD\$ '000

Total du capital-actions

C2) Actions ordinaires

C3) Actions privilégiées

Éléments des capitaux propres

C4) Surplus d'apport

C5) Cumul des autres éléments du résultat étendu

C6) Solde de clôture des bénéfices non répartis

Revenu et dividendes

C7) Revenu (perte) net(te)

C8) Dividendes déclarés

SECTION D – DETTE INTERENTREPRISES ET INTÉRÊTS COURUS ENTRE L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE ET LA SOCIÉTÉ ÉTRANGÈRE AFFILIÉE

Veillez déclarer toute dette inter-compagnie, entre l'entreprise déclarante canadienne et sa filiale à l'étranger, en incluant la dette négociable et non négociable, les prêts, avances, hypothèques et obligations.

CAD\$ '000	
Dette interentreprises	
D1) Due par la société étrangère affiliée à l'entreprise déclarante canadienne	C1016_1
D2) Due par l'entreprise déclarante canadienne à la société étrangère affiliée	C1017_1
Intérêts courus	
D3) Intérêts courus pendant la période de déclaration sur la dette de la société étrangère affiliée envers l'entreprise déclarante canadienne	C1018_1
D4) Intérêts courus pendant la période de déclaration sur la dette de l'entreprise déclarante canadienne envers la société étrangère affiliée	C1019_1

SECTION E – VALEUR COMPTABLE DE L'INVESTISSEMENT À LONG TERME

Valeur comptable de l'investissement à long terme - ce poste sert à l'inscription de la valeur comptable de l'investissement à long terme dans la filiale étrangère telle qu'elle figure au bilan de l'entreprise déclarante canadienne à la fin de la période de déclaration.

CAD\$ '000	
E1. La valeur comptable de l'investissement à long terme dans cette société étrangère affiliée	C1020_1

SECTION F – STATISTIQUES SUR LES SOCIÉTÉS AFFILIÉES À PARTICIPATION MAJORITAIRE (INCLUANT LES SUCCURSALES À L'ÉTRANGER)

Si la filiale à l'étranger est détenue ou contrôlée à plus de 50 % par l'entreprise déclarante canadienne (filiale étrangère détenue majoritairement ou FEDM), veuillez déclarer les éléments suivants à la fin de la période de déclaration :

F1. Nombre total des employés	C1023_1	<input type="text"/>
CAD\$ '000		
F2) Ventes totales ou revenu d'exploitation brut	C1024_1	<input type="text"/>
F3) Actif total	C1025_1	<input type="text"/>
F4) Passif total	C1026_1	<input type="text"/>
F5. Du montant des ventes déclarées à la question F2, quel pourcentage s'applique aux :		
Ventes - Marché national	C1027_1	<input type="text"/> %
Exportations - Marché canadien	C1028_1	<input type="text"/> %
Exportations - Marchés autre que canadien	C1029_1	<input type="text"/> %
F6. Pourcentage de l'actif net déclaré à la question F3 qui était constitué d'immobilisations corporelles	C1030_1	<input type="text"/> %

SECTION G – VALEUR DE L'ACTIF ET ÉLÉMENTS DE REVENU DE LA SUCCURSALE ÉTRANGÈRE

L'actif net comprend l'actif total à l'extérieur du Canada moins le total des dettes envers des non-résidents.

CAD\$ '000	
G1. Actif net ou valeur nette des investissements	C1021_1
G2. Revenu (perte) net(te) de la succursale étrangère	C1022_1

SECTION A – IDENTITÉ DE LA SOCIÉTÉ ÉTRANGÈRE AFFILIÉE

A1. Nom de la filiale étrangère :

A2. Pays dans lequel se situe l'investissement principal de la filiale étrangère :

- C1002_2
- | | |
|--|---|
| 01 <input type="radio"/> États-Unis (USA) | 02 <input type="radio"/> Pays-Bas (NLD) |
| 03 <input type="radio"/> Royaume-Uni (GBR) | 04 <input type="radio"/> Brésil (BRA) |
| 05 <input type="radio"/> Mexique (MEX) | 06 <input type="radio"/> Allemagne (DEU) |
| 07 <input type="radio"/> Australie (AUS) | 08 <input type="radio"/> France (FRA) |
| 09 <input type="radio"/> Chine (CHN) | 10 <input type="radio"/> Autre - précisez (veuillez utiliser la liste de codes de pays à la page 14) : <input type="text" value="C1003_2"/> |

A3. Principale activité industrielle de la société étrangère affiliée (voir la liste de codes à la page 15)

A4. Est-ce que la filiale étrangère est une succursale étrangère?

Une succursale n'est pas une entité légale autonome. Les opérations des succursales à l'étranger, détenues par l'entreprise déclarante canadienne, peuvent englober les opérations liées à une division, une mine ou un projet de construction, et maintiennent une comptabilité séparée.

- C1005_2
- 1 Oui
- 3 Non

SECTION B – PARTICIPATION DANS CETTE SOCIÉTÉ ÉTRANGÈRE AFFILIÉE

Pourcentage de la participation de l'entreprise déclarante canadienne dans cette société étrangère affiliée à la fin de la période de déclaration :

B1. Actions ordinaires %

B2. Actions privilégiées %

SECTION C – ÉLÉMENTS DES CAPITAUX PROPRES ET DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS (SELON LES ÉTATS FINANCIERS DE LA SOCIÉTÉ ÉTRANGÈRE AFFILIÉE)

Valeurs de la filiale à l'étranger :

- Veuillez inclure aux sections C, F et G ci-dessous, la **valeur totale** de chacun des éléments tels qu'ils apparaissent dans les états financiers de la filiale à l'étranger.
- Les valeurs de la filiale à l'étranger, libellées en devises étrangères doivent être converties en dollars canadiens
 - Veuillez convertir les éléments du bilan aux taux de clôture de la période de déclaration
 - Veuillez convertir les éléments du revenu (perte) ainsi que les dividendes et intérêts aux taux appropriés (i.e. taux moyen à midi ou taux de transaction quotidien)
- Si les valeurs de la filiale à l'étranger ont été converties à partir d'une devise étrangère, veuillez indiquer à la question C1, ci-dessous, la devise utilisée à partir de laquelle la conversion a été effectuée.

C1. Devise étrangère (veuillez utiliser la liste de codes de pays à la page 14) :

CAD\$ '000

Total du capital-actions

C2) Actions ordinaires

C3) Actions privilégiées

Éléments des capitaux propres

C4) Surplus d'apport

C5) Cumul des autres éléments du résultat étendu

C6) Solde de clôture des bénéfices non répartis

Revenu et dividendes

C7) Revenu (perte) net(te)

C8) Dividendes déclarés

SECTION D – DETTE INTERENTREPRISES ET INTÉRÊTS COURUS ENTRE L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE ET LA SOCIÉTÉ ÉTRANGÈRE AFFILIÉE

Veillez déclarer toute dette inter-compagnie, entre l'entreprise déclarante canadienne et sa filiale à l'étranger, en incluant la dette négociable et non négociable, les prêts, avances, hypothèques et obligations.

CAD\$ '000	
Dette interentreprises	
D1) Due par la société étrangère affiliée à l'entreprise déclarante canadienne	C1016_2
D2) Due par l'entreprise déclarante canadienne à la société étrangère affiliée	C1017_2
Intérêts courus	
D3) Intérêts courus pendant la période de déclaration sur la dette de la société étrangère affiliée envers l'entreprise déclarante canadienne	C1018_2
D4) Intérêts courus pendant la période de déclaration sur la dette de l'entreprise déclarante canadienne envers la société étrangère affiliée	C1019_2

SECTION E – VALEUR COMPTABLE DE L'INVESTISSEMENT À LONG TERME

Valeur comptable de l'investissement à long terme - ce poste sert à l'inscription de la valeur comptable de l'investissement à long terme dans la filiale étrangère telle qu'elle figure au bilan de l'entreprise déclarante canadienne à la fin de la période de déclaration.

CAD\$ '000	
E1. La valeur comptable de l'investissement à long terme dans cette société étrangère affiliée	C1020_2

SECTION F – STATISTIQUES SUR LES SOCIÉTÉS AFFILIÉES À PARTICIPATION MAJORITAIRE (INCLUANT LES SUCCURSALES À L'ÉTRANGER)

Si la filiale à l'étranger est détenue ou contrôlée à plus de 50 % par l'entreprise déclarante canadienne (filiale étrangère détenue majoritairement ou FEDM), veuillez déclarer les éléments suivants à la fin de la période de déclaration :

F1. Nombre total des employés	C1023_2	<input type="text"/>
CAD\$ '000		
F2) Ventes totales ou revenu d'exploitation brut	C1024_2	<input type="text"/>
F3) Actif total	C1025_2	<input type="text"/>
F4) Passif total	C1026_2	<input type="text"/>
F5. Du montant des ventes déclarées à la question F2, quel pourcentage s'applique aux :		
Ventes - Marché national	C1027_2	<input type="text"/> %
Exportations - Marché canadien	C1028_2	<input type="text"/> %
Exportations - Marchés autre que canadien	C1029_2	<input type="text"/> %
F6. Pourcentage de l'actif net déclaré à la question F3 qui était constitué d'immobilisations corporelles	C1030_2	<input type="text"/> %

SECTION G – VALEUR DE L'ACTIF ET ÉLÉMENTS DE REVENU DE LA SUCCURSALE ÉTRANGÈRE

L'actif net comprend l'actif total à l'extérieur du Canada moins le total des dettes envers des non-résidents.

CAD\$ '000	
G1. Actif net ou valeur nette des investissements	C1021_2
G2. Revenu (perte) net(te) de la succursale étrangère	C1022_2

SECTION A – IDENTITÉ DE LA SOCIÉTÉ ÉTRANGÈRE AFFILIÉE

A1. Nom de la filiale étrangère :

A2. Pays dans lequel se situe l'investissement principal de la filiale étrangère :

- C1002_3
- | | |
|--|---|
| 01 <input type="radio"/> États-Unis (USA) | 02 <input type="radio"/> Pays-Bas (NLD) |
| 03 <input type="radio"/> Royaume-Uni (GBR) | 04 <input type="radio"/> Brésil (BRA) |
| 05 <input type="radio"/> Mexique (MEX) | 06 <input type="radio"/> Allemagne (DEU) |
| 07 <input type="radio"/> Australie (AUS) | 08 <input type="radio"/> France (FRA) |
| 09 <input type="radio"/> Chine (CHN) | 10 <input type="radio"/> Autre - précisez (veuillez utiliser la liste de codes de pays à la page 14) : <input type="text" value="C1003_3"/> |

A3. Principale activité industrielle de la société étrangère affiliée (voir la liste de codes à la page 15)

A4. Est-ce que la filiale étrangère est une succursale étrangère?

Une succursale n'est pas une entité légale autonome. Les opérations des succursales à l'étranger, détenues par l'entreprise déclarante canadienne, peuvent englober les opérations liées à une division, une mine ou un projet de construction, et maintiennent une comptabilité séparée.

- C1005_3
- 1 Oui
- 3 Non

SECTION B – PARTICIPATION DANS CETTE SOCIÉTÉ ÉTRANGÈRE AFFILIÉE

Pourcentage de la participation de l'entreprise déclarante canadienne dans cette société étrangère affiliée à la fin de la période de déclaration :

- B1. Actions ordinaires %
- B2. Actions privilégiées %

SECTION C – ÉLÉMENTS DES CAPITAUX PROPRES ET DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS (SELON LES ÉTATS FINANCIERS DE LA SOCIÉTÉ ÉTRANGÈRE AFFILIÉE)

Valeurs de la filiale à l'étranger :

- Veuillez inclure aux sections C, F et G ci-dessous, la **valeur totale** de chacun des éléments tels qu'ils apparaissent dans les états financiers de la filiale à l'étranger.
- Les valeurs de la filiale à l'étranger, libellées en devises étrangères doivent être converties en dollars canadiens
 - Veuillez convertir les éléments du bilan aux taux de clôture de la période de déclaration
 - Veuillez convertir les éléments du revenu (perte) ainsi que les dividendes et intérêts aux taux appropriés (i.e. taux moyen à midi ou taux de transaction quotidien)
- Si les valeurs de la filiale à l'étranger ont été converties à partir d'une devise étrangère, veuillez indiquer à la question C1, ci-dessous, la devise utilisée à partir de laquelle la conversion a été effectuée.

C1. Devise étrangère (veuillez utiliser la liste de codes de pays à la page 14) :

CAD\$ '000

Total du capital-actions

C2) Actions ordinaires

C3) Actions privilégiées

Éléments des capitaux propres

C4) Surplus d'apport

C5) Cumul des autres éléments du résultat étendu

C6) Solde de clôture des bénéfices non répartis

Revenu et dividendes

C7) Revenu (perte) net(te)

C8) Dividendes déclarés

SECTION D – DETTE INTERENTREPRISES ET INTÉRÊTS COURUS ENTRE L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE ET LA SOCIÉTÉ ÉTRANGÈRE AFFILIÉE

Veillez déclarer toute dette inter-compagnie, entre l'entreprise déclarante canadienne et sa filiale à l'étranger, en incluant la dette négociable et non négociable, les prêts, avances, hypothèques et obligations.

CAD\$ '000	
Dette interentreprises	
D1) Due par la société étrangère affiliée à l'entreprise déclarante canadienne	C1016_3
D2) Due par l'entreprise déclarante canadienne à la société étrangère affiliée	C1017_3
Intérêts courus	
D3) Intérêts courus pendant la période de déclaration sur la dette de la société étrangère affiliée envers l'entreprise déclarante canadienne	C1018_3
D4) Intérêts courus pendant la période de déclaration sur la dette de l'entreprise déclarante canadienne envers la société étrangère affiliée	C1019_3

SECTION E – VALEUR COMPTABLE DE L'INVESTISSEMENT À LONG TERME

Valeur comptable de l'investissement à long terme - ce poste sert à l'inscription de la valeur comptable de l'investissement à long terme dans la filiale étrangère telle qu'elle figure au bilan de l'entreprise déclarante canadienne à la fin de la période de déclaration.

CAD\$ '000	
E1. La valeur comptable de l'investissement à long terme dans cette société étrangère affiliée	C1020_3

SECTION F – STATISTIQUES SUR LES SOCIÉTÉS AFFILIÉES À PARTICIPATION MAJORITAIRE (INCLUANT LES SUCCURSALES À L'ÉTRANGER)

Si la filiale à l'étranger est détenue ou contrôlée à plus de 50 % par l'entreprise déclarante canadienne (filiale étrangère détenue majoritairement ou FEDM), veuillez déclarer les éléments suivants à la fin de la période de déclaration :

F1. Nombre total des employés	C1023_3	<input type="text"/>
CAD\$ '000		
F2) Ventes totales ou revenu d'exploitation brut	C1024_3	<input type="text"/>
F3) Actif total	C1025_3	<input type="text"/>
F4) Passif total	C1026_3	<input type="text"/>
F5. Du montant des ventes déclarées à la question F2, quel pourcentage s'applique aux :		
Ventes - Marché national	C1027_3	<input type="text"/> %
Exportations - Marché canadien	C1028_3	<input type="text"/> %
Exportations - Marchés autre que canadien	C1029_3	<input type="text"/> %
F6. Pourcentage de l'actif net déclaré à la question F3 qui était constitué d'immobilisations corporelles	C1030_3	<input type="text"/> %

SECTION G – VALEUR DE L'ACTIF ET ÉLÉMENTS DE REVENU DE LA SUCCURSALE ÉTRANGÈRE

L'actif net comprend l'actif total à l'extérieur du Canada moins le total des dettes envers des non-résidents.

CAD\$ '000	
G1. Actif net ou valeur nette des investissements	C1021_3
G2. Revenu (perte) net(te) de la succursale étrangère	C1022_3

SECTION A – IDENTITÉ DE LA SOCIÉTÉ ÉTRANGÈRE AFFILIÉE

A1. Nom de la filiale étrangère :

A2. Pays dans lequel se situe l'investissement principal de la filiale étrangère :

- C1002_4
- | | |
|--|---|
| 01 <input type="radio"/> États-Unis (USA) | 02 <input type="radio"/> Pays-Bas (NLD) |
| 03 <input type="radio"/> Royaume-Uni (GBR) | 04 <input type="radio"/> Brésil (BRA) |
| 05 <input type="radio"/> Mexique (MEX) | 06 <input type="radio"/> Allemagne (DEU) |
| 07 <input type="radio"/> Australie (AUS) | 08 <input type="radio"/> France (FRA) |
| 09 <input type="radio"/> Chine (CHN) | 10 <input type="radio"/> Autre - précisez (veuillez utiliser la liste de codes de pays à la page 14) : <input type="text" value="C1003_4"/> |

A3. Principale activité industrielle de la société étrangère affiliée (voir la liste de codes à la page 15)

A4. Est-ce que la filiale étrangère est une succursale étrangère?

Une succursale n'est pas une entité légale autonome. Les opérations des succursales à l'étranger, détenues par l'entreprise déclarante canadienne, peuvent englober les opérations liées à une division, une mine ou un projet de construction, et maintiennent une comptabilité séparée.

- C1005_4
- 1 Oui
- 3 Non

SECTION B – PARTICIPATION DANS CETTE SOCIÉTÉ ÉTRANGÈRE AFFILIÉE

Pourcentage de la participation de l'entreprise déclarante canadienne dans cette société étrangère affiliée à la fin de la période de déclaration :

B1. Actions ordinaires %

B2. Actions privilégiées %

SECTION C – ÉLÉMENTS DES CAPITAUX PROPRES ET DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS (SELON LES ÉTATS FINANCIERS DE LA SOCIÉTÉ ÉTRANGÈRE AFFILIÉE)

Valeurs de la filiale à l'étranger :

- Veuillez inclure aux sections C, F et G ci-dessous, la **valeur totale** de chacun des éléments tels qu'ils apparaissent dans les états financiers de la filiale à l'étranger.
- Les valeurs de la filiale à l'étranger, libellées en devises étrangères doivent être converties en dollars canadiens
 - Veuillez convertir les éléments du bilan aux taux de clôture de la période de déclaration
 - Veuillez convertir les éléments du revenu (perte) ainsi que les dividendes et intérêts aux taux appropriés (i.e. taux moyen à midi ou taux de transaction quotidien)
- Si les valeurs de la filiale à l'étranger ont été converties à partir d'une devise étrangère, veuillez indiquer à la question C1, ci-dessous, la devise utilisée à partir de laquelle la conversion a été effectuée.

C1. Devise étrangère (veuillez utiliser la liste de codes de pays à la page 14) :

CAD\$ '000

Total du capital-actions

C2) Actions ordinaires

C3) Actions privilégiées

Éléments des capitaux propres

C4) Surplus d'apport

C5) Cumul des autres éléments du résultat étendu

C6) Solde de clôture des bénéfices non répartis

Revenu et dividendes

C7) Revenu (perte) net(te)

C8) Dividendes déclarés

SECTION D – DETTE INTERENTREPRISES ET INTÉRÊTS COURUS ENTRE L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE ET LA SOCIÉTÉ ÉTRANGÈRE AFFILIÉE

Veillez déclarer toute dette inter-compagnie, entre l'entreprise déclarante canadienne et sa filiale à l'étranger, en incluant la dette négociable et non négociable, les prêts, avances, hypothèques et obligations.

CAD\$ '000	
Dette interentreprises	
D1) Due par la société étrangère affiliée à l'entreprise déclarante canadienne	C1016_4
D2) Due par l'entreprise déclarante canadienne à la société étrangère affiliée	C1017_4
Intérêts courus	
D3) Intérêts courus pendant la période de déclaration sur la dette de la société étrangère affiliée envers l'entreprise déclarante canadienne	C1018_4
D4) Intérêts courus pendant la période de déclaration sur la dette de l'entreprise déclarante canadienne envers la société étrangère affiliée	C1019_4

SECTION E – VALEUR COMPTABLE DE L'INVESTISSEMENT À LONG TERME

Valeur comptable de l'investissement à long terme - ce poste sert à l'inscription de la valeur comptable de l'investissement à long terme dans la filiale étrangère telle qu'elle figure au bilan de l'entreprise déclarante canadienne à la fin de la période de déclaration.

CAD\$ '000	
E1. La valeur comptable de l'investissement à long terme dans cette société étrangère affiliée	C1020_4

SECTION F – STATISTIQUES SUR LES SOCIÉTÉS AFFILIÉES À PARTICIPATION MAJORITAIRE (INCLUANT LES SUCCURSALES À L'ÉTRANGER)

Si la filiale à l'étranger est détenue ou contrôlée à plus de 50 % par l'entreprise déclarante canadienne (filiale étrangère détenue majoritairement ou FEDM), veuillez déclarer les éléments suivants à la fin de la période de déclaration :

F1. Nombre total des employés	C1023_4	<input type="text"/>
CAD\$ '000		
F2) Ventes totales ou revenu d'exploitation brut	C1024_4	<input type="text"/>
F3) Actif total	C1025_4	<input type="text"/>
F4) Passif total	C1026_4	<input type="text"/>
F5. Du montant des ventes déclarées à la question F2, quel pourcentage s'applique aux :		
Ventes - Marché national	C1027_4	<input type="text"/> %
Exportations - Marché canadien	C1028_4	<input type="text"/> %
Exportations - Marchés autre que canadien	C1029_4	<input type="text"/> %
F6. Pourcentage de l'actif net déclaré à la question F3 qui était constitué d'immobilisations corporelles	C1030_4	<input type="text"/> %

SECTION G – VALEUR DE L'ACTIF ET ÉLÉMENTS DE REVENU DE LA SUCCURSALE ÉTRANGÈRE

L'actif net comprend l'actif total à l'extérieur du Canada moins le total des dettes envers des non-résidents.

CAD\$ '000	
G1. Actif net ou valeur nette des investissements	C1021_4
G2. Revenu (perte) net(te) de la succursale étrangère	C1022_4

SECTION A – IDENTITÉ DE LA SOCIÉTÉ ÉTRANGÈRE AFFILIÉE

A1. Nom de la filiale étrangère :

A2. Pays dans lequel se situe l'investissement principal de la filiale étrangère :

- C1002_5
- | | |
|--|---|
| 01 <input type="radio"/> États-Unis (USA) | 02 <input type="radio"/> Pays-Bas (NLD) |
| 03 <input type="radio"/> Royaume-Uni (GBR) | 04 <input type="radio"/> Brésil (BRA) |
| 05 <input type="radio"/> Mexique (MEX) | 06 <input type="radio"/> Allemagne (DEU) |
| 07 <input type="radio"/> Australie (AUS) | 08 <input type="radio"/> France (FRA) |
| 09 <input type="radio"/> Chine (CHN) | 10 <input type="radio"/> Autre - précisez (veuillez utiliser la liste de codes de pays à la page 14) : <input type="text" value="C1003_5"/> |

A3. Principale activité industrielle de la société étrangère affiliée (voir la liste de codes à la page 15)

A4. Est-ce que la filiale étrangère est une succursale étrangère?

Une succursale n'est pas une entité légale autonome. Les opérations des succursales à l'étranger, détenues par l'entreprise déclarante canadienne, peuvent englober les opérations liées à une division, une mine ou un projet de construction, et maintiennent une comptabilité séparée.

- C1005_5
- 1 Oui
- 3 Non

SECTION B – PARTICIPATION DANS CETTE SOCIÉTÉ ÉTRANGÈRE AFFILIÉE

Pourcentage de la participation de l'entreprise déclarante canadienne dans cette société étrangère affiliée à la fin de la période de déclaration :

- B1. Actions ordinaires %
- B2. Actions privilégiées %

SECTION C – ÉLÉMENTS DES CAPITAUX PROPRES ET DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS (SELON LES ÉTATS FINANCIERS DE LA SOCIÉTÉ ÉTRANGÈRE AFFILIÉE)

Valeurs de la filiale à l'étranger :

- Veuillez inclure aux sections C, F et G ci-dessous, la **valeur totale** de chacun des éléments tels qu'ils apparaissent dans les états financiers de la filiale à l'étranger.
- Les valeurs de la filiale à l'étranger, libellées en devises étrangères doivent être converties en dollars canadiens
 - Veuillez convertir les éléments du bilan aux taux de clôture de la période de déclaration
 - Veuillez convertir les éléments du revenu (perte) ainsi que les dividendes et intérêts aux taux appropriés (i.e. taux moyen à midi ou taux de transaction quotidien)
- Si les valeurs de la filiale à l'étranger ont été converties à partir d'une devise étrangère, veuillez indiquer à la question C1, ci-dessous, la devise utilisée à partir de laquelle la conversion a été effectuée.

C1. Devise étrangère (veuillez utiliser la liste de codes de pays à la page 14) :

CAD\$ '000

Total du capital-actions

C2) Actions ordinaires

C1009_5

C3) Actions privilégiées

C1010_5

Éléments des capitaux propres

C4) Surplus d'apport

C1011_5

C5) Cumul des autres éléments du résultat étendu

C1012_5

C6) Solde de clôture des bénéfices non répartis

C1013_5

Revenu et dividendes

C7) Revenu (perte) net(te)

C1014_5

C8) Dividendes déclarés

C1015_5

SECTION D – DETTE INTERENTREPRISES ET INTÉRÊTS COURUS ENTRE L'ENTREPRISE DÉCLARANTE CANADIENNE ET LA SOCIÉTÉ ÉTRANGÈRE AFFILIÉE

Veillez déclarer toute dette inter-compagnie, entre l'entreprise déclarante canadienne et sa filiale à l'étranger, en incluant la dette négociable et non négociable, les prêts, avances, hypothèques et obligations.

CAD\$ '000	
Dette interentreprises	
D1) Due par la société étrangère affiliée à l'entreprise déclarante canadienne	C1016_5
D2) Due par l'entreprise déclarante canadienne à la société étrangère affiliée	C1017_5
Intérêts courus	
D3) Intérêts courus pendant la période de déclaration sur la dette de la société étrangère affiliée envers l'entreprise déclarante canadienne	C1018_5
D4) Intérêts courus pendant la période de déclaration sur la dette de l'entreprise déclarante canadienne envers la société étrangère affiliée	C1019_5

SECTION E – VALEUR COMPTABLE DE L'INVESTISSEMENT À LONG TERME

Valeur comptable de l'investissement à long terme - ce poste sert à l'inscription de la valeur comptable de l'investissement à long terme dans la filiale étrangère telle qu'elle figure au bilan de l'entreprise déclarante canadienne à la fin de la période de déclaration.

CAD\$ '000	
E1. La valeur comptable de l'investissement à long terme dans cette société étrangère affiliée	C1020_5

SECTION F – STATISTIQUES SUR LES SOCIÉTÉS AFFILIÉES À PARTICIPATION MAJORITAIRE (INCLUANT LES SUCCURSALES À L'ÉTRANGER)

Si la filiale à l'étranger est détenue ou contrôlée à plus de 50 % par l'entreprise déclarante canadienne (filiale étrangère détenue majoritairement ou FEDM), veuillez déclarer les éléments suivants à la fin de la période de déclaration :

F1. Nombre total des employés C1023_5

CAD\$ '000	
F2) Ventes totales ou revenu d'exploitation brut	C1024_5
F3) Actif total	C1025_5
F4) Passif total	C1026_5

F5. Du montant des ventes déclarées à la question F2, quel pourcentage s'applique aux :

C1027_5 %

C1028_5 %

C1029_5 %

C1030_5 %

F6. Pourcentage de l'actif net déclaré à la question F3 qui était constitué d'immobilisations corporelles %

SECTION G – VALEUR DE L'ACTIF ET ÉLÉMENTS DE REVENU DE LA SUCCURSALE ÉTRANGÈRE

L'actif net comprend l'actif total à l'extérieur du Canada moins le total des dettes envers des non-résidents.

CAD\$ '000	
G1. Actif net ou valeur nette des investissements	C1021_5
G2. Revenu (perte) net(te) de la succursale étrangère	C1022_5

Si vous avez besoin de plus d'espace, veuillez ajouter des feuilles supplémentaires.

Combien de temps avez-vous consacré à recueillir les données et remplir le questionnaire?

C9910

Heure(s)

--	--	--	--

C9909

Minutes

--	--	--	--

COMMENTAIRES

C9920

C9913

C9914

C9915

C9916

C9917

Pour information seulement

Merci d'avoir rempli ce questionnaire.

Veuillez garder une copie pour vos dossiers.

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : www.statcan.gc.ca

LISTE DES CODES DE PAYS

Veillez utiliser les codes suivants pour identifier le pays dans lequel les actions ou les passifs sont détenus, ainsi que la devise d'émission pour les passifs : Nota : Pour la devise euro veuillez coder « EUR ».

Code Pays	Code Pays	Code Pays
AFG Afghanistan	FIN Finlande	NPL Népal
ZAF Afrique du Sud, République d'	FRA France	NIC Nicaragua
ALB Albanie	GAB Gabon	NER Niger
DZA Algérie	GMB Gambie	NGA Nigéria
DEU Allemagne	GEO Géorgie	NOR Norvège
AND Andorre	GHA Ghana	NCL Nouvelle-Calédonie
AGO Angola	GIB Gibraltar	NZL Nouvelle-Zélande
AIA Anguilla	GRC Grèce	IOT Océan Indien, Territoire britannique de
ATG Antigua et Barbuda	GRD Grenade	OMN Oman
SAU Arabie saoudite	GRL Groenland	UGA Ouganda
ARG Argentine	GLP Guadeloupe	UZB Ouzbékistan
ARM Arménie	GTM Guatemala	PAK Pakistan
ABW Aruba	GGY Guernesey	PAN Panama
AUS Australie	GIN Guinée	PNG Papouasie-Nouvelle-Guinée
AUT Autriche	GNQ Guinée équatoriale	PRY Paraguay
AZE Azerbaïdjan	GNB Guinée-Bissau	NLD Pays-Bas
BHS Bahamas	GUY Guyana	PER Pérou
BHR Bahreïn	GUF Guyane française	PHL Philippines
BGD Bangladesh	HTI Haïti	POL Pologne
BRB Barbade	HND Honduras	PYF Polynésie française
BLR Bélarus	HKG Hong-Kong région administrative spéciale	PRI Porto Rico
BEL Belgique	HUN Hongrie	PRT Portugal
BLZ Belize	IMN Île de Man	QAT Qatar
BEN Bénin	IND Inde	ROU Roumanie
BMU Bermudes	IDN Indonésie	GBR Royaume-Uni
BTN Bhoutan	IRN Iran	RUS Russie, Fédération de
MMR Birmanie (Myanmar)	IRQ Iraq	RWA Rwanda
BOL Bolivie	IRL Irlande, République d'	ESH Sahara occidental
BIH Bosnie-Herzégovine	ISL Islande	LCA Sainte-Lucie
BWA Botswana	ISR Israël	SPM Saint-Pierre-et-Miquelon
BRA Brésil	ITA Italie	VAT Saint-Siège (État de la Cité du Vatican)
BRN Brunéi Darussalam	JAM Jamaïque	WSM Samoa
BGR Bulgarie	JPN Japon	SEN Sénégal
BFA Burkina Faso	JEY Jersey	SRB Serbie
BDI Burundi	JOR Jordanie	SYC Seychelles
CYM Caïmanes, Îles	KAZ Kazakhstan	SLE Sierra Leone
KHM Cambodge	KEN Kenya	SGP Singapour
CMR Cameroun	KGZ Kirghizistan	SVK Slovaquie
CAN Canada	KIR Kiribati	SVN Slovénie
CPV Cap-Vert	XKO Kosovo	SOM Somalie
CAF Centrafricaine, République	KWT Koweït	SDN Soudan
CHL Chili	LAO Laos	LKA Sri Lanka
CHN Chine	LSO Lesotho	SWE Suède
CYP Chypre	LVA Lettonie	CHE Suisse
COM Comores	LBN Liban	SUR Suriname
COD Congo, La république démocratique du	LBR Libéria	SWZ Swaziland
COG Congo, République du	LYB Libye	SYR Syrie
COK Cook, Îles	LIE Liechtenstein	TJK Tadjikistan
PRK Corée du Nord	LTU Lituanie	TWN Taïwan
KOR Corée du Sud	LUX Luxembourg	TZA Tanzanie
CRI Costa Rica	MAC Macao région administrative spéciale	TCD Tchad
CIV Côte d'Ivoire	MKD Macédoine, République de	CZE Tchèque, République
HRV Croatie	MDG Madagascar	THA Thaïlande
CUB Cuba	MYS Malaisie	TLS Timor-Leste
DNK Danemark	MWI Malawi	TGO Togo
DJI Djibouti	MDV Maldives	TTO Trinité-et-Tobago
DOM Dominicaine, République	MLI Mali	TUN Tunisie
DMA Dominique	MLT Malte	TKM Turkménistan
EGY Égypte	MAR Maroc	TUR Turquie
SLV El Salvador	MHL Marshall, Îles	UKR Ukraine
ARE Émirats arabes unis	MUS Maurice	URY Uruguay
ECU Équateur	MRT Mauritanie	VEN Venezuela
ERI Érythrée	MYT Mayotte	VGB Vierges, Îles (britanniques)
ESP Espagne	MEX Mexique	VIR Vierges, Îles (États-Unis)
EST Estonie	MDA Moldova	VNM Viet Nam
USA États-Unis	MCO Monaco	YEM Yémen
ETH Éthiopie	MNG Mongolie	ZMB Zambie
FLK Falkland, Îles (Malvinas)	MNE Monténégro	ZWE Zimbabwe
FRO Féroé, Îles	MOZ Mozambique	
FJI Fidji	NAM Namibie	

LE SYSTÈME DE CLASSIFICATION DES INDUSTRIES

Agriculture, foresterie, pêche et chasse		3363 Fabrication de pièces pour véhicules automobiles	5182 Traitement de données, hébergement de données et services connexes
111 Cultures agricoles		3364 Fabrication de produits aérospatiaux et de leurs pièces	5191 Autres services d'information
112 Élevage		3365 Fabrication de matériel ferroviaire roulant	Finance et assurances
113 Foresterie et exploitation forestière		3366 Construction de navires et d'embarcations	5211 Autorités monétaires - banque centrale
114 Pêche, chasse et piégeage		3369 Fabrication d'autres types de matériel de transport	5221 Intermédiation financière par le biais de dépôts
115 Activités de soutien à l'agriculture et à la foresterie		337 Fabrication de meubles et de produits connexes	5222 Intermédiation financière non faite par le biais de dépôts
Extraction minière, exploitation en carrière, et extraction de pétrole et de gaz		339 Activités diverses de fabrication	5223 Activités liées à l'intermédiation financière
2111 Extraction de pétrole et de gaz		Commerce de gros	5231 Intermédiation et courtage de valeurs mobilières et de contrats de marchandises
212 Extraction minière et exploitation en carrière (sauf l'extraction de pétrole et de gaz)		411 Grossistes-distributeurs de produits agricoles	5232 Bourses de valeurs mobilières et de marchandises
2131 Activités de soutien à l'extraction minière et à l'extraction de pétrole et de gaz		412 Grossistes-distributeurs de produits pétroliers	5239 Autres activités d'investissement financier
Services publics		413 Grossistes-distributeurs de produits alimentaires, de boissons et de tabac	5241 Sociétés d'assurance
2211 Production, transport et distribution d'électricité		414 Grossistes-distributeurs d'articles personnels et ménagers	5242 Agences et courtiers d'assurance et autres activités liées à l'assurance
2212 Distribution de gaz naturel		415 Grossistes-distributeurs de véhicules automobiles et de leurs pièces	5261 Caisses de retraite
2213 Réseaux d'aqueduc et d'égout et autres		416 Grossistes-distributeurs de matériaux et fournitures de construction	5269 Autres fonds et instruments financiers
Construction		417 Grossistes-distributeurs de machines, de matériel et de fournitures	Services immobiliers et services de location et de location à bail
23 Construction		418 Grossistes-distributeurs de produits divers	53 Services immobiliers et services de location et de location à bail
Fabrication		419 Commerce électronique de gros et agents et courtiers	Services professionnels, scientifiques et techniques
311 Fabrication d'aliments		Commerce de détail	541 Services juridiques
3121 Fabrication de boissons		441 Marchands de véhicules automobiles et de leurs pièces	5412 Services de comptabilité, de préparation des déclarations de revenus, de tenue de livres et de paye
3122 Fabrication du tabac		442 Magasins de meubles et d'accessoires de maison	5413 Architecture, génie et services connexes
313 Usines de textiles		4431 Magasins d'appareils électroniques et ménagers	5414 Services spécialisés de design
314 Usines de produits textiles		444 Marchands de matériaux de construction et de matériel et fournitures de jardinage	5415 Conception de systèmes informatiques et services connexes
315 Fabrication de vêtements		4451 Épicerie	5416 Services de conseils en gestion et de conseils scientifiques et techniques
316 Fabrication de produits en cuir et de produits analogues		4452 Magasins d'alimentation spécialisés	5417 Services de recherche et de développement scientifiques
321 Fabrication de produits en bois		4453 Magasins de bière, de vin et de spiritueux	5418 Publicité, relations publiques et services connexes
322 Fabrication du papier		4461 Magasins de produits de santé et de soins personnels	5419 Autres services professionnels, scientifiques et techniques
3231 Impression et activités connexes de soutien		4471 Stations-service	Gestion de sociétés et d'entreprises
3241 Fabrication de produits du pétrole et du charbon		448 Magasins de vêtements et d'accessoires vestimentaires	5511 Gestion de sociétés et d'entreprises
325 Fabrication de produits chimiques		4491 Magasins d'articles de sport, d'articles de passe-temps, d'articles de musique et de livres	Services administratifs, services de soutien, services de gestion des déchets et services d'assainissement
326 Fabrication de produits en plastique et en caoutchouc		452 Magasins de fournitures de tout genre	561 Services administratifs et services de soutien
327 Fabrication de produits minéraux non métalliques		453 Magasins de détail divers	562 Services de gestion des déchets et d'assainissement
331 Première transformation des métaux		454 Détaillants hors magasin	Services d'enseignement
332 Fabrication de produits métalliques		Transport et entreposage	611 Services d'enseignement
3331 Fabrication de machines pour l'agriculture, la construction et l'extraction minière		481 Transport aérien	Soins de santé et assistance sociale
3332 Fabrication de machines industrielles		4821 Transport ferroviaire	621 Services de soins ambulatoires
3333 Fabrication de machines pour le commerce et les industries de services		483 Transport par eau	622 Hôpitaux
Fabrication d'appareils de ventilation, de chauffage, de climatisation et de réfrigération commerciale		484 Transport par camion	623 Établissements de soins infirmiers et de soins pour bénéficiaires internes
3335 Fabrication de machines-outils pour le travail du métal		485 Transport en commun et transport terrestre de voyageurs	624 Assistance sociale
3336 Fabrication de moteurs, de turbines et de matériel de transmission de puissance		486 Transport par pipeline	Arts, spectacles et loisirs
3339 Fabrication d'autres machines d'usage général		487 Transport de tourisme et d'agrément	71 Arts, spectacles et loisirs
3341 Fabrication de matériel informatique et périphérique		488 Activités de soutien au transport	Hébergement et services de restauration
3342 Fabrication de matériel de communication		492 Messageries et services de messagers	721 Services d'hébergement
3343 Fabrication de matériel audio et vidéo		4931 Entreposage	722 Services de restauration et débits de boissons
3344 Fabrication de semi-conducteurs et d'autres composants électroniques		Industrie de l'information et industrie culturelle	Autres services, sauf les administrations publiques
Fabrication d'instruments de navigation, de mesure et de commande et d'instruments médicaux		5111 Éditeurs de journaux, de périodiques, de livres et de répertoires	81 Autres services, sauf les administrations publiques
3346 Fabrication et reproduction de supports magnétiques et optiques		5112 Éditeurs de logiciels	Administrations publiques
3351 Fabrication de matériel électrique d'éclairage		5121 Industries du film et de vidéo	91 Administrations publiques
3352 Fabrication d'appareils ménagers		5122 Industries de l'enregistrement sonore	
3353 Fabrication de matériel électrique		5151 Radiodiffusion et télédiffusion	
3359 Fabrication d'autres types de matériel et de composants électriques		5152 Télévision payante et spécialisée	
3361 Fabrication de véhicules automobiles		5171 Télécommunications par fil	
3362 Fabrication de carrosseries et de remorques de véhicules automobiles		5172 Télécommunications sans fil (sauf par satellite)	
		5174 Télécommunications par satellite	
		5179 Autres services de télécommunications	